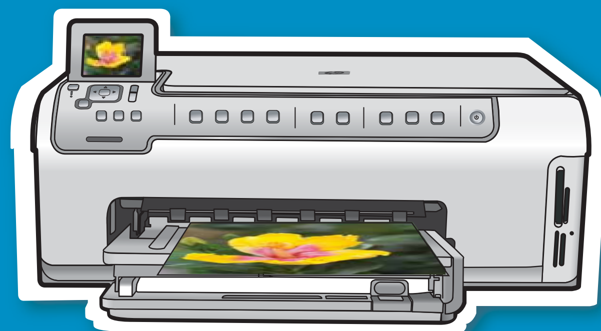
EN **Start Here**

ES **Comience aquí**



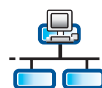
1



USB

EN **USB cable users**: Do not connect the USB cable until **Section A**.

ES **Usuarios de cable USB**: no conecte el cable USB hasta la **Sección A2**.



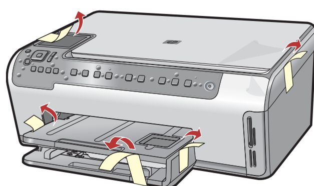
Ethernet

EN **Wired network users**: You must follow the instructions in this setup guide to be successful adding the HP All-in-One to your network.

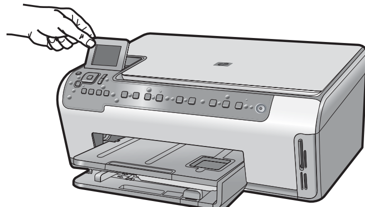
ES **Usuarios de red cableada**: siga las instrucciones de esta Guía de instalación para agregar correctamente el dispositivo HP All-in-One a la red.

2

a



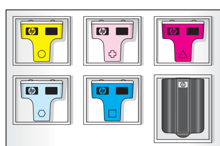
b



EN
a. Remove all tape and protective film from the lid and from the front and back of the device.
b. Lift the color graphics display and remove the protective film. You can adjust the angle of the display to a position suitable for viewing.

ES
a. Retire las cintas, las lengüetas y la película protectora de la tapa, así como de la parte anterior y posterior del dispositivo.
b. Levante la pantalla de gráficos de color y retire la cinta protectora. Regule el ángulo de inclinación de la pantalla hasta obtener una visión óptima.

3



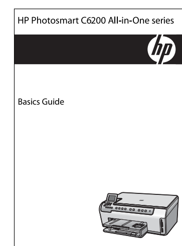


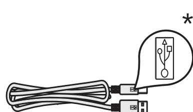


*

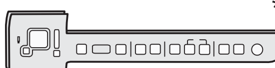








*



*

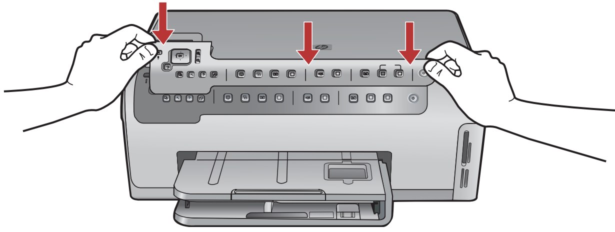
EN Verify the box contents. The contents of your box may differ.

*May be included

ES Compruebe el contenido de la caja. El contenido de la caja puede ser distinto.

*Puede estar incluido.

4



EN

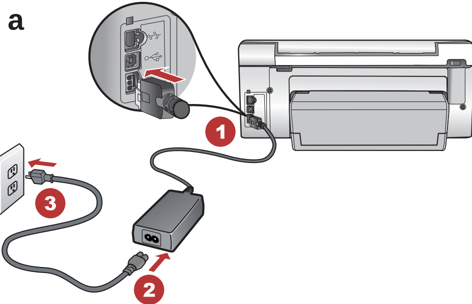
a. If the control panel faceplate is not already attached, position it over the buttons on the device.
b. Press down **firmly** on all edges of the overlay to secure it. Make sure all buttons are visible and not blocked.

ES

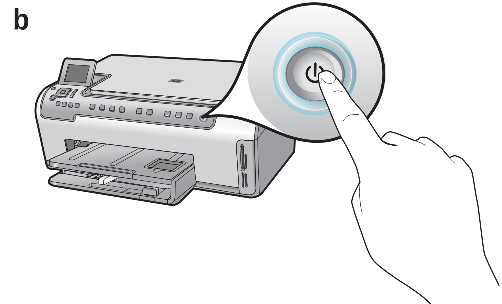
a. Si la carátula del panel de control aún no está puesta, colóquela sobre los botones del dispositivo.
b. Presione **con firmeza** en todos los bordes de la plantilla para fijarla. Asegúrese de que todos los botones se ven y de que no están bloqueados.

5

a



b



EN

a. Connect the power cord and adapter.
b. Press ⏻ to turn on the HP All-in-One.
NOTE: Pay attention to the helpful messages and animations in the display during the setup process.

ES

a. Conecte el cable de alimentación y el adaptador.
b. Presione ⏻ para encender el dispositivo HP All-in-One.
NOTA: Preste especial atención a las animaciones y mensajes de ayuda de la pantalla durante el proceso de instalación.

6

EN

Do one of the following:

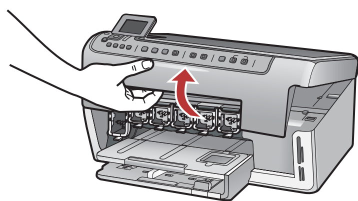
- If a prompt appears asking you to set the language and country / region, use the arrows to select your language from the list of up to 25 languages, press **OK**, and confirm. Select your country / region, press **OK** and confirm.
- If a prompt appears asking to install print cartridges, go to the next step in this guide.

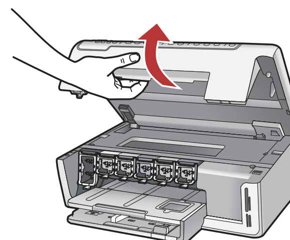
ES

Realice una de las siguientes acciones:

- Cuando se le solicite que establezca el idioma y el país / región, utilice las flechas para seleccionar su idioma en la lista de 25 idiomas, presione **OK** para confirmar. Seleccione su país / región, presione **OK** para confirmar.
- Si se le solicita que instale los cartuchos de impresión, vaya al siguiente paso de la guía.

7



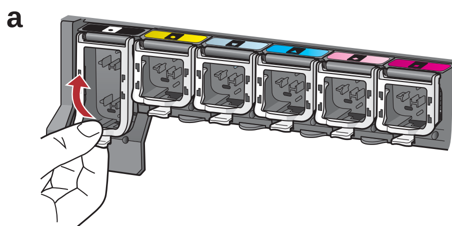


EN Open the access door.

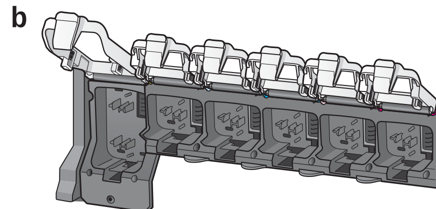
ES Abra la puerta de acceso.

8

a



b



EN

a. Squeeze the bottom of each latch to release it, and then lift the latch.

b. Lift all six latches.

ES

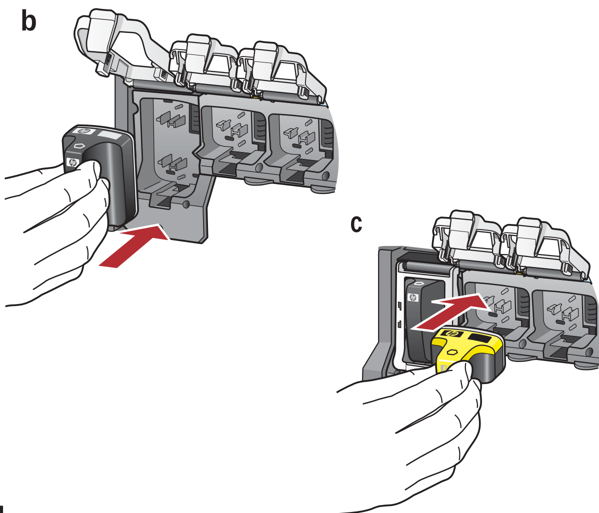
a. Presione la parte inferior de cada pestillo para soltarlo y, a continuación, levántelo.

b. Levante los seis pestillos.

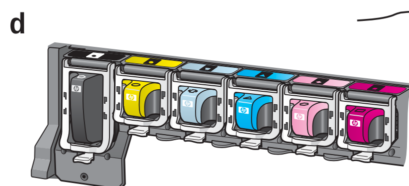
9

b

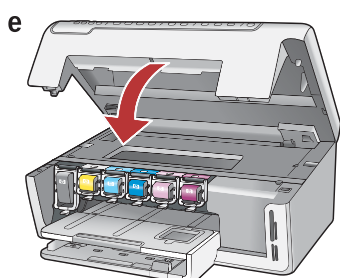
c



d



e



EN

a. Match the color and pattern of the ink cartridge to the color and pattern above the latches.

b. Push the **black ink cartridge** in to the first slot on the left. Close the latch.

c. Repeat with each of the color ink cartridges.

d. Make sure each latch is secure.

Note: Use only the ink cartridges that came with the printer. The ink in these cartridges is specially formulated to mix with the ink in the print head assembly at first-time setup.

e. Close the access door.

ES

a. Haga coincidir el color y el modelo del cartucho de tinta con el color y el modelo que figuran sobre los pestillos.

b. Inserte el **cartucho de tinta negro** en la primera ranura de la izquierda. Cierre la tapa.

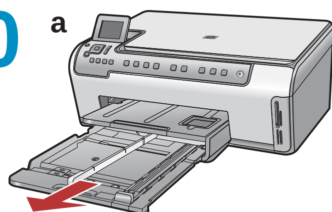
c. Repita la misma operación con cada cartucho de tinta de color.

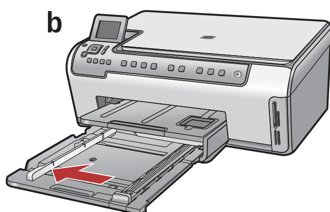
d. Asegúrese de que todos los pestillos están bien colocados.

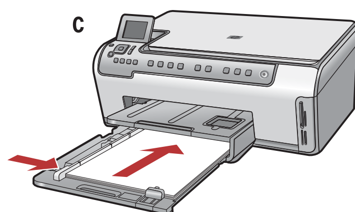
Nota: Utilice sólo los cartuchos de tinta proporcionados con la impresora. La tinta de estos cartuchos ha sido especialmente formulada para mezclarse con la tinta del conjunto de cabezales de impresión en el momento de realizar la instalación por primera vez.

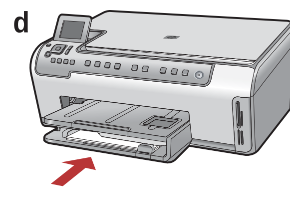
e. Cierre la puerta de acceso.

10









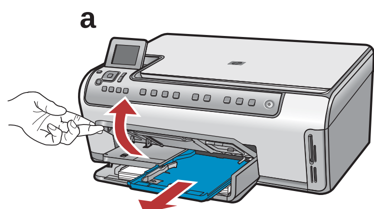
EN

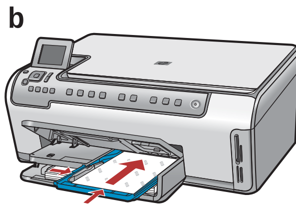
a. Pull out the main tray.
b. Slide the paper-width guide to the left.
c. Insert **plain white paper** into the main tray and adjust the paper guides.
d. Push in the main tray and press **OK**.

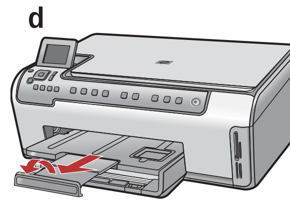
ES

a. Tire de la bandeja principal.
b. Deslice la guía de anchura del papel hacia la izquierda.
c. Introduzca **papel blanco normal** en la bandeja principal y ajuste las guías de papel.
d. Empuje la bandeja principal y presione **OK**.

11







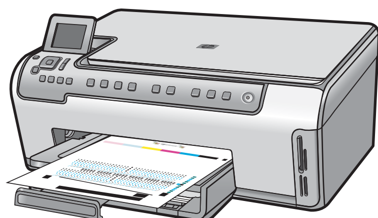
EN

In addition to plain paper, you can also load photo paper in the photo tray. If you do not have photo paper, continue to the next step.
a. Lift the photo tray lid.
b. Load photo paper with the **glossy side down** in the photo tray. Slide the paper guides against the photo paper.
c. Push the photo tray in, and lower the photo tray lid until it is fully closed.
d. Pull out the tray extender and lift up the paper catch.

ES

Además de papel normal, también puede cargar papel fotográfico en la bandeja de fotografías. Si no dispone de papel fotográfico, continúe en el siguiente paso.
a. Levante la tapa de la bandeja de fotografías.
b. Coloque el papel fotográfico con la **cara brillante orientada hacia abajo** en la bandeja de fotografías. Deslice las guías de papel hacia el papel fotográfico.
c. Empuje la bandeja de fotografías y baje la tapa de la bandeja de fotografías hasta que esté totalmente cerrada.
d. Tire del extensor de la bandeja y levante el tope del papel.

12



EN

a. Press the **OK** button after you have loaded paper in the main tray, then wait a few minutes while the alignment page is printed. The alignment process ensures high print quality.
b. Press the **OK** button after the alignment page is printed. When the page is printed, alignment is complete.

ES

a. Presione el botón **OK** después de haber cargado papel en la bandeja principal, a continuación, espere unos minutos mientras se imprime la página de alineación. El proceso de alineación garantiza la alta calidad de impresión.
b. Presione el botón **OK** cuando se haya impreso la página de alineación. Una vez impresa esta página, el proceso de alineación ha finalizado.

13

EN Continue to the next step for instructions on connecting your HP All-in-One to your computer.

ES Continúe en el siguiente paso para obtener instrucciones acerca de cómo conectar el dispositivo HP All-in-One a su equipo.

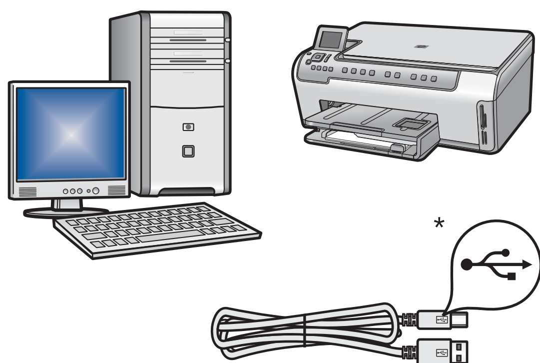
14

EN Choose only **ONE** connection type (A - USB or B - Ethernet / Wired network)

ES Seleccione sólo **UN** tipo de conexión (A - USB o B - Ethernet / red cableada)

A - USB

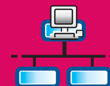


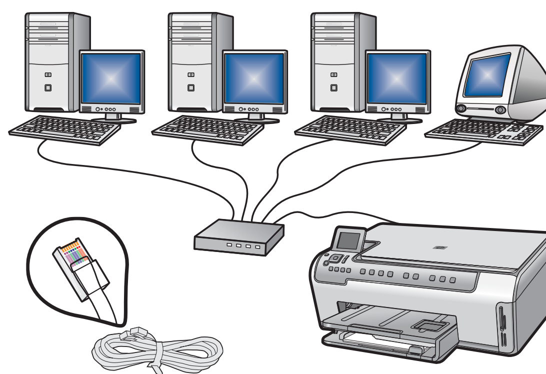


EN Use the instructions in **Section A** if you want to connect the HP All-in-One directly to one computer .
***IMPORTANT:** Do not connect the USB cable until **Step b**.
Equipment needed: USB cable.

ES Siga las instrucciones de la **Sección A** si desea conectar el dispositivo HP All-in-One directamente a un equipo.
***IMPORTANTE:** No conecte el cable USB hasta el **Paso b**.
Equipo necesario: cable USB.

B - Ethernet



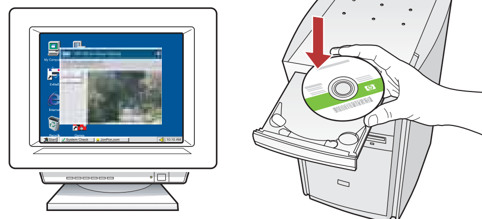


EN Use the instructions in **Section B** if you want an Ethernet cable connection between the HP All-in-One and your network.
Equipment needed: router and Ethernet / network cable.

ES Utilice las instrucciones de la **Sección B** si desea establecer una conexión por cable Ethernet entre HP All-in-One y la red.
Equipo necesario: un direccionador y un cable Ethernet / red.

A1 - USB

Windows:

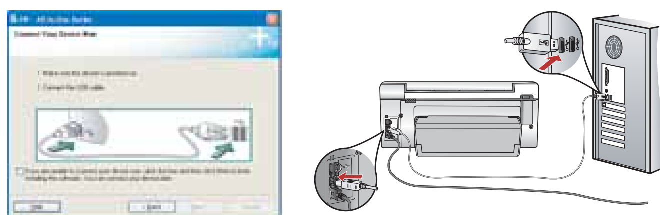


EN

a. Turn on your computer, login if necessary, and then wait for the desktop to appear. Insert the **green** CD and follow the onscreen instructions.
IMPORTANT: If the startup screen does not appear, double-click **My Computer**, double-click the **CD-ROM** icon with the HP logo, and then double-click **setup.exe**.

ES

a. Encienda el equipo, inicie la sesión si es necesario y, a continuación, espere a que aparezca el escritorio. Introduzca el CD **verde** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
IMPORTANTE: Si no aparece la pantalla de inicio, haga doble clic en **Mi PC**, haga doble clic en el icono **CD-ROM** con el logotipo HP y, a continuación, haga doble clic en **setup.exe**.



EN

IMPORTANT: Purchase a USB cable separately if it is not included.

b. Once the USB prompt appears, connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.

c. Follow the onscreen instructions to complete the software installation.

d. Go to page 9 to explore your HP All-in-One.

ES

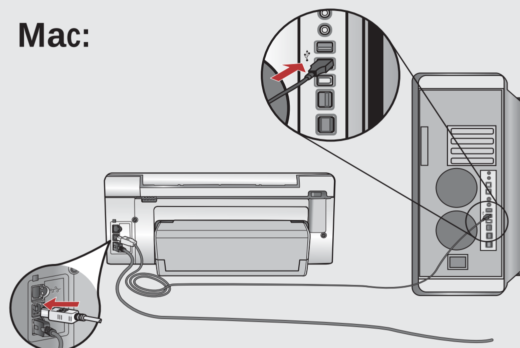
IMPORTANTE: Compre un cable USB por separado si no está incluido.

b. Cuando aparezca el indicador USB, conecte el cable USB al puerto ubicado en la parte posterior del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, a cualquier puerto USB del equipo.

c. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación del software.

d. Vaya a la página 9 para examinar el dispositivo HP All-in-One.

Mac:



EN

IMPORTANT: Purchase a USB cable separately if it is not included.

a. Connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.

ES

IMPORTANTE: Compre un cable USB por separado si no está incluido.

a. Conecte el cable USB al puerto ubicado en la parte posterior del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, a cualquier puerto USB del equipo.



EN

b. Insert the **green** CD.

c. Double-click the HP Photosmart CD icon on the desktop.

d. Double-click the **HP All-in-One Installer** icon. Follow the onscreen instructions.

e. Complete the **Setup Assistant** screen.

f. Go to page 9 to explore your HP All-in-One.

ES

b. Inserte el CD **verde**.

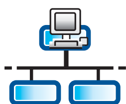
c. Haga doble clic en el icono del CD de HP Photosmart del escritorio.

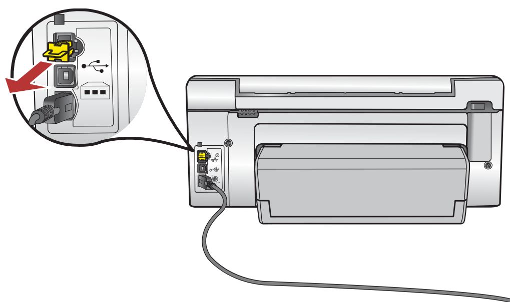
d. Haga doble clic en el icono **HP All-in-One Installer**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

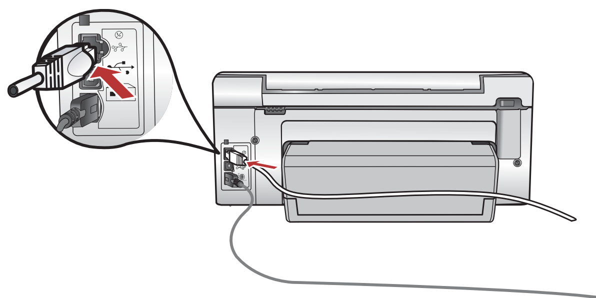
e. Complete la pantalla **Asistente de instalación**.

f. Vaya a la página 9 para examinar el dispositivo HP All-in-One.

B1 - Ethernet



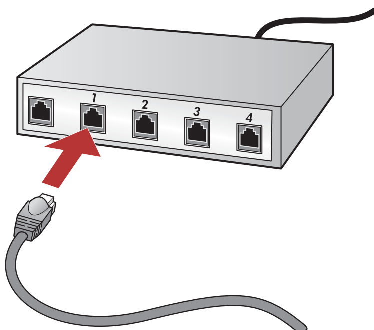




EN

a. Locate your Ethernet/network cable.
b. Remove the yellow plug from the back of the device.
c. Connect one end of the Ethernet/network cable to the Ethernet port on the back of the device.
d. Connect the other end of the Ethernet/network cable to the router (not in the Internet port).
e. Go to **Section B2** of this Setup Guide to install your software.

Important: Your computer and the HP All-in-One must be on the same active, working network.
If you are using a DSL or cable modem, make sure you do not connect the Ethernet/network cable from the HP All-in-One to the cable modem. Connect it to the router only.

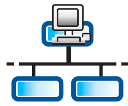


ES

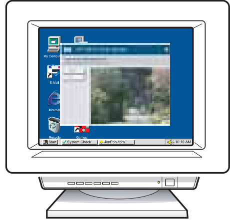
a. Localice el cable Ethernet/red.
b. Extraiga el conector amarillo de la parte posterior del dispositivo.
c. Conecte un extremo del cable Ethernet/red al puerto Ethernet situado en la parte posterior del dispositivo.
d. Conecte el otro extremo del cable Ethernet/red al direccionador (no al puerto de Internet).
e. Vaya a la **Sección B2** de la Guía de instalación para instalar el software.

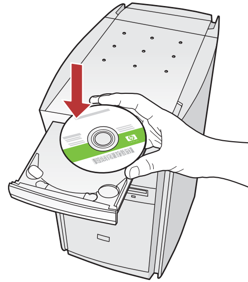
Importante: Su equipo y el dispositivo HP All-in-One deben encontrarse en la misma red activa.
Si está utilizando un módem DSL o de cable, asegúrese de que no conecta el cable Ethernet/red del dispositivo HP All-in-One al módem de cable. Conéctelo sólo al direccionador.

B2 - Ethernet



Windows:





EN

a. Turn on your computer, login if necessary, and then wait for the desktop to appear.

b. Insert the **green** CD and follow the onscreen instructions to install the software.
IMPORTANT: If the startup screen does not appear, double-click **My Computer**, double-click the **CD-ROM** icon with the HP logo, and then double-click **setup.exe**.

c. On the **Connection Type** screen, make sure to select **through the network**.

d. Your firewall software may provide prompts warning you that HP software is attempting to access your network. You should respond so that access is “always” allowed. Then continue with the HP software installation.
Note: Anti-virus and anti-spyware applications may block software installation and may need to be disabled. Remember to turn them back on again following installation.

ES

a. Encienda el equipo, inicie la sesión si es necesario y, a continuación, espere a que aparezca el escritorio.

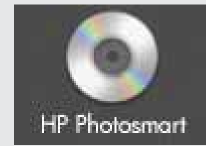
b. Introduzca el CD **verde** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.
IMPORTANTE: Si no aparece la pantalla de inicio, haga doble clic en **Mi PC** y en el icono **CD-ROM** con el logotipo de HP y, a continuación, vuelva a hacer doble clic en **setup.exe**.

c. En la pantalla **Tipo de conexión,** asegúrese de seleccionar **a través de la red**.

d. Es posible que el software del cortafuegos envíe mensajes en los que se le advierte de que el software de HP está intentando tener acceso a su red. Debe responder de modo que el acceso “siempre” esté permitido. A continuación, prosiga con la instalación del software de HP.
Nota: Las aplicaciones de antivirus y antispyware pueden bloquear la instalación del software y es posible que haya que desactivarlas. Recuerde volver a activarlas al finalizar la instalación.

Mac:







EN

a. Turn on your computer, login if necessary, and then wait for the desktop to appear.

b. Insert the **green** CD.

c. Double-click the HP Photosmart CD icon on the desktop.

d. Double-click the **HP All-in-One Installer** icon. Follow the onscreen instructions.

e. Complete the **Setup Assistant** Screen.

ES

a. Encienda el equipo, inicie la sesión si es necesario y, a continuación, espere a que aparezca el escritorio.

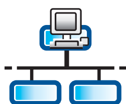
b. Inserte el CD **verde**.

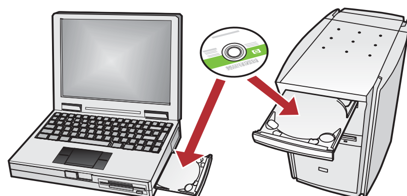
c. Haga doble clic en el icono del CD de HP Photosmart del escritorio.

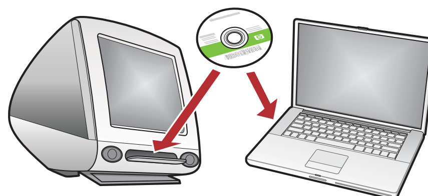
d. Haga doble clic en el icono **HP All-in-One Installer**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

e. Complete la pantalla **Asistente de instalación**.

B3 - Ethernet







EN If you have additional computers on your network, install the HP All-in-One software on each computer.
Follow the onscreen instructions. Make sure that you choose the connection types between the network and your HP All-in-One (not between your computer and the network).

ES Si tiene otros equipos en la red, instale el software HP All-in-One en cada uno de ellos. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Asegúrese de que selecciona el tipo de conexión entre la red y el dispositivo HP All-in-One (no entre el equipo y la red).

EN Explore the features

ES Examine las funciones

EN Now that your HP Photosmart software program is installed on your computer, you can try out one of the features on the HP All-in-One.

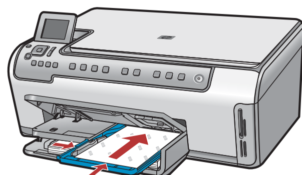
ES Ahora que ha instalado el programa de software HP Photosmart en su equipo, puede probar algunas de las funciones del dispositivo HP All-in-One.

EN Print a 4 x 6 inch photo

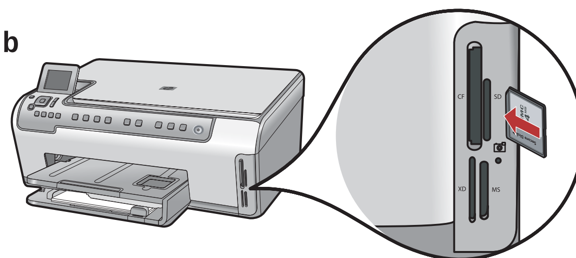
ES Imprima una fotografía de 10 x 15 cm (4 x 6 in)



a



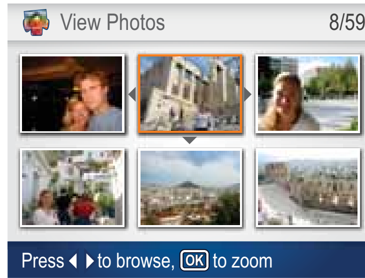
b

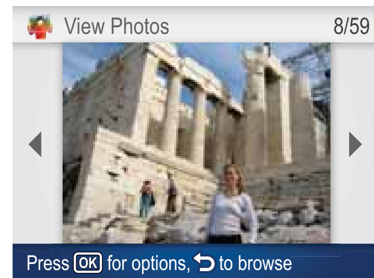


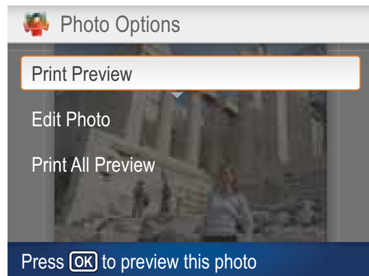
EN
a. If you have not already done so, load photo paper in the photo tray.
b. Insert the memory card from your camera into the appropriate memory card slot in the HP All-in-One.

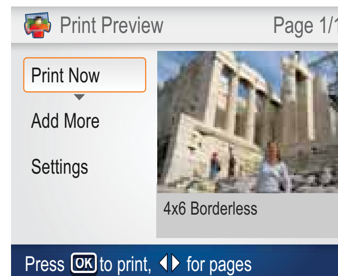
ES
a. Cargue papel fotográfico en la bandeja de fotografías, en caso de que no lo haya hecho todavía.
b. Introduzca la tarjeta de memoria de la cámara en la ranura adecuada en el dispositivo HP All-in-One.











EN

c. When the Photosmart Express menu appears in the color graphics display, press **OK** to select **View**.
d. Press the arrow buttons to view the desired photo, then press **OK** to display the selected photo.
e. Press **OK** to display photo options.
f. Press **OK** to preview the selected photo.
g. Press **OK** to print the photo.

ES

c. Cuando aparezca el menú Photosmart Express en la pantalla de gráficos de color, presione **OK** para seleccionar **Ver**.
d. Presione los botones de flecha para ver la fotografía que desee y, a continuación, presione **OK** para ver la fotografía seleccionada.
e. Presione **OK** para ver las opciones de fotografía.
f. Presione **OK** para obtener una vista preliminar de la fotografía seleccionada.
g. Presione **OK** para imprimir la fotografía.

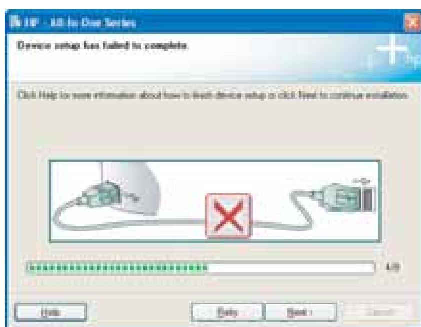
EN USB - Troubleshooting

ES Solución de problemas de USB









EN

Problem: (Windows only) The **Device Setup Has Failed To Complete** screen appears.
Action: Unplug the device and plug it in again. Check all connections. Make sure the USB cable is plugged into the computer. Do not plug the USB cable into a keyboard or a non-powered USB hub. Refer to **Section A**.

ES

Problema: (Sólo en Windows) Aparece la pantalla **Se ha producido un error en la instalación del dispositivo**.
Acción: Desconecte el dispositivo y vuelva a conectarlo. Compruebe todas las conexiones. Asegúrese de que el cable USB está conectado al equipo. No conecte el cable USB a un teclado ni a un concentrador USB sin alimentación. Consulte la **Sección A**.



EN **Problem:** (Windows) The Microsoft Add Hardware screen appears.
Action: Cancel all screens. Unplug the USB cable, and then insert the green HP All-in-One CD. Refer to **Section A**.

ES **Problema:** (Windows) Aparece la pantalla Agregar hardware de Microsoft.
Acción: Cierre todas las pantallas. Desconecte el cable USB y, a continuación, inserte el CD verde del dispositivo HP All-in-One. Consulte la **Sección A**.



EN **Problem:** (Windows only) You did not see the screen prompting you to connect the USB cable.
Action: Cancel all screens. Remove, and then re-insert the green HP All-in-One CD. Refer to **Section A**.

ES **Problema:** (Sólo en Windows) No ha visto la pantalla que indica que debe conectar el cable USB.
Acción: Cierre todas las pantallas. Extraiga el CD verde del dispositivo HP All-in-One y, a continuación, vuelva a insertarlo. Consulte la **Sección A**.

EN Network Troubleshooting

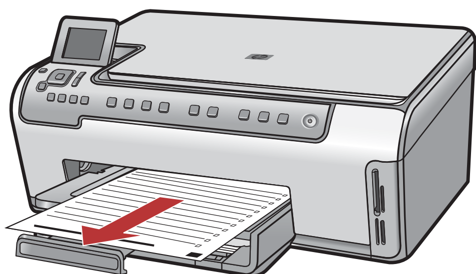
ES Solución de problemas de red

EN **Problem:** While you install the HP All-in-One software, you see the error message **Printer Not Found**.
Action:
- The HP All-in-One may not be connected to your network. Check all cable connections between the HP All-in-One, the router, and your PC.
- Try temporarily disabling any firewall, anti-spyware, or anti-virus software you may be currently running on your PC.

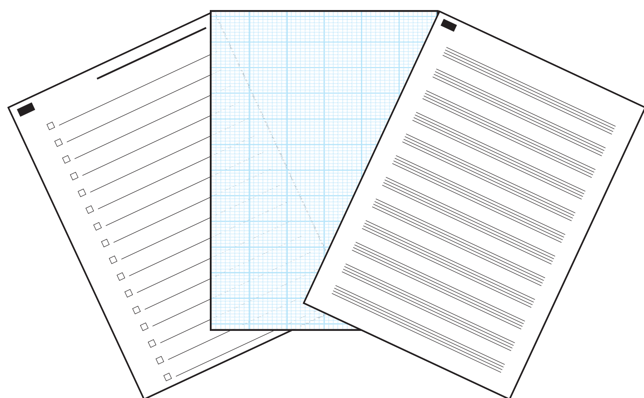
ES **Problema:** Mientras se instala el software HP All-in-One, aparece el mensaje de error **Impresora no encontrada**.
Acción:
- Es posible que el dispositivo HP All-in-One no esté conectado a la red. Compruebe todas las conexiones de cable entre el dispositivo HP All-in-One, el direccionador y el equipo.
- Intente desactivar de forma temporal los software firewall, antispyware o antivirus que puedan estar ejecutándose en el equipo.

EN Explore more features

ES Examine otras funciones



EN **Printable School Papers**: Did you know you can print school papers from your HP All-in-One? Print notebook paper, graph paper, task checklists, or even music paper from the control panel. Press (**Setup**) on the control panel to access Printable School Papers.



ES **Documentos escolares imprimibles**: ¿Sabía que el dispositivo HP All-in-One permite imprimir documentos escolares? En el panel de control, imprima papel de bloc de notas, papel milimetrado, listas de comprobación de tareas o incluso pentagramas. Presione **(Instalar)** en el panel de control para acceder a Documentos escolares imprimibles.

EN For more information, see the HP Photosmart C6200 All-in-One series Basics Guide, as well as the onscreen help, which provides detailed instructions on using all features of the HP All-in-One.

ES Para obtener más información, consulte la Guía básica de HP Photosmart C6200 All-in-One series, así como su correspondiente ayuda en pantalla, que proporciona instrucciones detalladas sobre cómo utilizar todas las funciones de HP All-in-One.

Printed in ()   Printed in ()

CC988-90001
CC988-90001
CC988-90001